

Архивний №	228
Опис №	12
Фонд №	Р-7641
Сучасної області	ДЕРЖАВНИЙ

Управління
в Сучасній області

Регістраційний
ДЕЛО № 46629

Бабич

Марія Євдокимівна

Наказано: 18 грудня 45.
Оконтено: 12 серпня 1955.
(На 14 місяців)

Р-7641
12
228



APT 1-C-3803-1

Звичайні біжучі рахунки.		Завдатки поставникам.		Підвідчитні суми.		Всі рахунки, не зазначені окремо.		Назва рахунків.
Дебет.	Кредит.	Дебет.	Кредит.	Дебет.	Кредит.	Дебет.	Кредит.	

С. Сахаров.

Кономонское Голуба

Финансовое

Дело № 792.

на ренатированного

Бабу

Мария ~~Свищев~~

50

50

20

46629

Число.	№ № статів.	№ рахунків, або інші документи.	Дата доку-ментів.	Зміст операцій.	Куди, або на який склад поступило, або з якого складу вибуло.	№ № рахунків.	Сторінки реєстру.	Сума обороту.	Д
				Транспорт.	Біс				
					туд. хит				
Квітень кв.									
23	231.	80.		Поступило від Данила Турчи	11. 20			25 -	
"	228.	82.		" " І. С. Горбаченко завг заступ	10. -			25 -	
Червень									
30	561.	-		Куплено Заводу. сивд. П. С. Селіва	3. 30			15 -	
Серпень									
5	917	-		Поступило від. Колонії. Землеустроєння на скорочу, згідно акція від 1/10 1928р. по числу - ний ціни — Віна з о в с о м	84. -			- 20	
Мисноват									
30	417	-		Куплено Заб. Борз. см. А. Мурси					
				у різн. acid, згідно аваре. відг.	6. 02				
"	445.	-		Мене - куплено мор. аз. мол. Д. М. Каченко					
				у різн. acid -	20 -				
"	446	.		Мене. А. Мурси у різн. acid. -	2. -				

НКВД СССР

Видом на жительство
оказать не может

Проверочно-фильтрационный
пункт

Действительно по «30 октября» 1941 г.

Город

Краков 2/6

Фото-

карточка

УДОСТОВЕРЕНИЕ

Выдано

Табеев Марии Евтифеевны

(фамилия, имя, отчество)

год рождения

1920

место рождения

Сумской обл.

Конотопского р-на село Сахни

в том, что он по прибытии из

г. Дюссельдорф

(Германия)

д. 21

июня

м-ца по «29»

августа

м-ца 1941

НКВД

содержался в

Краков 2/6 м

проверочно-филь-

трационном пункте НКВД СССР и следует к избранному месту жительства

Сумской обл. Конотопский р-н. с. Сахни

(указать точный адрес)

Удостоверение по приезде к месту жительства должно быть сдано в
местный орган НКВД для получения вида на жительство.

Начальник проверочно-фильтрационного пункта

(печать)

м.

(Гонгаренко)

(подпись)

О. Сахитъ Косогонского
Р-ча Пундла 18/11/45

Протокол
допроса свидетеля

3

1946г. Апрель 25 г.н. с. Сахны и.г. и.п.намогеный Кочотопенко

ГОМВД Малигон допросив в качестве свидетеля

г-ну Бабик Мариз Евтишиевна

1920г. рождения уроженка и жительница
с. Сахны Кочотопенского р-на Крайняя
б/м. украинка сою. происхождения из к-н.
сою. положение - служащая. работает при
Воинской части п/н. 36298 на подсобном поезде.
с слов р-на не судима.

Об ответственности по ст. 89 ч.в.с.с.р. за дачу ложных
показаний и предупреждена.

По существу заданных мне вопросов пояснил следующее:

Вопрос: Где проживали в период немецкой оккупации и кем
занимались?

Ответ: В период немецкой оккупации проживали с. Сахны
Кочотопенского р-на работала в общине ручной.

Вопрос: Вызывали ли Вас в гестапо или в жандармерию и по
каким вопросам?

Ответ: В гестапо и жандармерию меня не по каким вопросам не
вызывали.

Вопрос: При каких обстоятельствах Вы попали в германию
и когда?

Ответ: 1942г. Августа 20 г.н. с. полчила в германию добровольно.

Вопрос: Что Вас побудило поехать в германию добровольно и когда?

Ответ: В германию поехала добровольно связи с тем что я
была в материальных отношениях с старинной общиной.
а потом решила ехать в германию.

Вопрос: Где Вы находились в германии в каких городах лагере или
частных лиц, и кем занимались?

Ответ: В германии я находилась в гор. Дюссельдорф работала
в частного хозяина помощником на кухне.

Вопрос: Вас допрашивали в германии, где именно и кто в гестапо
или в жандармерию?

Ответ: В германии меня нигде не допрашивали не в гестапо
не в жандармерии.

Вопрос: Кто с Вами из знакомых города / села / Кочотопенского
р-на находились в германии?

Ответ: из знакомых города и села Кочотопенского р-на остав-
шихся в германии я незнаю никого.

Вопрос: Кто, из числа Вам знакомых находившихся в германии,
проводил предательскую работу и всем такова
выражалась?

Ответ: из числа моих знакомых находившихся в германии
никого не проводил предательскую работу я незнаю никого.

Вопрос: Кого Вы знаете из числа лиц, вернувшихся из германии
в Кочотоп или в Кочотопенский р-н?

Итого

Ответ: Вернувшись из Германии в кохотопский р-н. Я знаю С. Озаричи. Трибаг Мариу: кохотоп Бабиз Василий Иванович и больше меня не знаю.

Вопрос: Проводили ли вы в Германии предательскую деятельность и если эта предательская деятельность выражалась?

Ответ: В Германии предательской деятельностью я не занимался.

Вопрос: Кто из лиц, находившихся в Германии перешел во Власовскую армию и где он в настоящее время находится?

Ответ: Чтобы кто перешел во Власовскую армию в Германии я не знаю никого.

Вопрос: Кто может подтвердить Ваше показание?

Ответ: мое показание может подтвердить Трибаг Мариу.

Вопрос: Почему вы не прибыли в ГОМЛВЗ для регистрации сразу, как приехали из Германии к себе на родину?

Ответ: В ГОМЛВЗ я не прибыла сразу для регистрации потому что в то время было очень плохое состояние здоровья. Зарегистрировалась я в ГОМЛВЗ 1945 г. 8 декабря м.ч. дополнить показание не могу не могу записать свои слова правильно в дело мне прочитать.

Мариу
допросил из. уполномоченный кохотопского ГОМЛВЗ
Машин

Регистрационный лист

на прошедшего регистрацию в лагере № 215 или СПП № Германия
(ненужное зачеркнуть), дислоцирующегося в населенном пункте Краков.

1. Фамилия, имя, отчество	Бойбиг Мирин Евтирмиев
2. Год и место рождения <u>1920 г.</u>	Сумская обл. Комотонский уезд Сахны
3. Национальность <u>Украинка</u>	4. Образование <u>2 Комотон. крепостная инчигуф.</u>
5. Специальность	Тренировочная.
6. Последнее постоянное место жительства и работа на территории СССР (для военнослужащих указывается наименование воинской части).	Сумская обл. Комотонский уезд Сахны
7. Состоял ли в ВКП(б) или ВЛКСМ	Член ВЛКСМ с 1938 г. Запрещен.
8. Почему оказался на территории другого государства	21 августа 1942 года Выехав в Германию. Добровольно.
9. Подвергался ли арестам, допросам, задержаниям, штрафам со стороны немецких властей (когда, где и за что)	Не подвергался.
10. Содержался ли в спецлагерях противника и что там делал (указать наименование лагеря и адрес)	Не подвергался.
11. Проходил ли службу в немецкой армии, полиции, отрядах, воинских частях, госпиталях, строительных и иных батальонах, создававшихся противником; служил ли в немецких учреждениях, предприятиях, организациях (в каких, в качестве кого).	2. Дюсбург в ресторане. На подобной работе с сентября 1942 г. 17 апреля 45 г. Американскими войсками
12. Какие отобраны документы при регистрации	3 немецких документа.
13. Где проживают близкие родственники, кто именно (указать точный адрес)	Мать: Татьяна Федоровна ББ Брат: Владимир Евтирмиев Николай Е. Сестра Катерина Евросим.
14. Куда следует на постоянное жительство	Сумская обл. Комотонский уезд Сахны.

Правильность данных мною сведений подтверждаю.

подпись: М. Бойбиг

Регистрационный лист заполнил

подпись: Лугинцев.

Регистрационный лист проверил:

Председатель регистрационной комиссии НКВД СССР

подпись: М. Ковалев

Удостоверение о направлении на постоянное местожительство получил:

(подпись регистрируемого)

Убыл из лагеря 24 августа 194 5 г.

Краков.

21 июля
1945 г.

с 215

из Дюсбурга

Справка

Баба Мария Евтихиевна 1920 года рожде-
ния проходит по учету Конюшенского
ГОМВД, как раненная прибывшая из
Германии 25/IV - 45 года

карабник Конюшенского
ГОМВД капитан / Гусевский /
25/II - 47г.

Vorstehendes Lichtbild stellt den

Name und Beruf: *Marion Gabriel*

Geburtsdatum und Ort: *31. 12. 19*

Wohnung: *Hüselhof Kln*

dar, was durch Unterschrift besta





Jakob Panzer Söhne K.G.
Feinkostfabrik
Düsseldorf

Firma

A u s w e i s

Der
Die

Maria B a b i t s c h

geb. am 31.12. 1920

wohnhaft Düsseldorf-Stockum

Schüsslerstr. 17

ist in der Firma

Jacob Panzer Söhne K.-G. Düsseldorf

als Werksküchenhilfe

beschäftigt.

Jakob Panzer Söhne K.G.

.....
Stempel & Unterschrift

Kepler st. 62.

Jr. Leerman

Mein Lieber Freund,
also was ist

ukrainische Staatsangehörigen

haben Kirchenhilfe

zu in Lohrstr. 17 bei Panger

empfängt wird. Maria Babitsch

(Unterschrift)

Düsseldorf, den 17. 5. 1945

Die Polizeiverwaltung

Im Auftrage:

Wahr



11/2/21

8

УПРАВЛІННЯ
СЕЛА БОЛІСІ
НА КОНОТ

ВІДПОВІДЬ
13/К
А.З.

Справна
Фана Бабки Марії"
Бвжуровні в тому що вона
дійсно є сестрою Мешканець
Сема Салми Комотисового
района області Сучасної
що і свідчить Бюджетна
Служба
Відповідно сестри
Місарь Моза





MILITARY GOVERNMENT OF GERMANY

TEMPORARY REGISTRATION

Name Maria Babitsch

Name

Name

Ständige Adresse Düsseldorf Schüsslerstr 17

Permanent Address

Jetzige Adresse

Present Address

Alter 24

Age

Age

Zeitweilige Registrierungskarte

Geschlecht Weibl

Sex

Sex

Beruf Küchenhilfe

Occupation

dto

Der Inhaber dieser Karte ist als Einwohner von der Stadt Düsseldorf vorschriftsmaessig registriert und ist es ihm oder ihr strengstens verboten, sich von diesem Platz zu entfernen. Zuwiderhandlung dieser Massnahme führt zu sofortigem Arrest. Der Inhaber dieses Scheines muss diesen Ausweis stets bei sich führen.

The holder of this card is duly registered as a resident of the town of Düsseldorf and is prohibited from leaving the place designated. Violation of this restriction will lead to immediate arrest. Registrant will at all times have this paper on his person.

Personalausweis

Legitimations Nummer

Identity Card Number

Maria Babitsch

Unterschrift des Inhabers

Signature of Holder



Right Index Finger

A. M. V. Ward 1st Lt.
Name and Rank
Mil Gov Officer, U.S. Army

18.5.45.

Datum der Ausstellung
Date of Issue

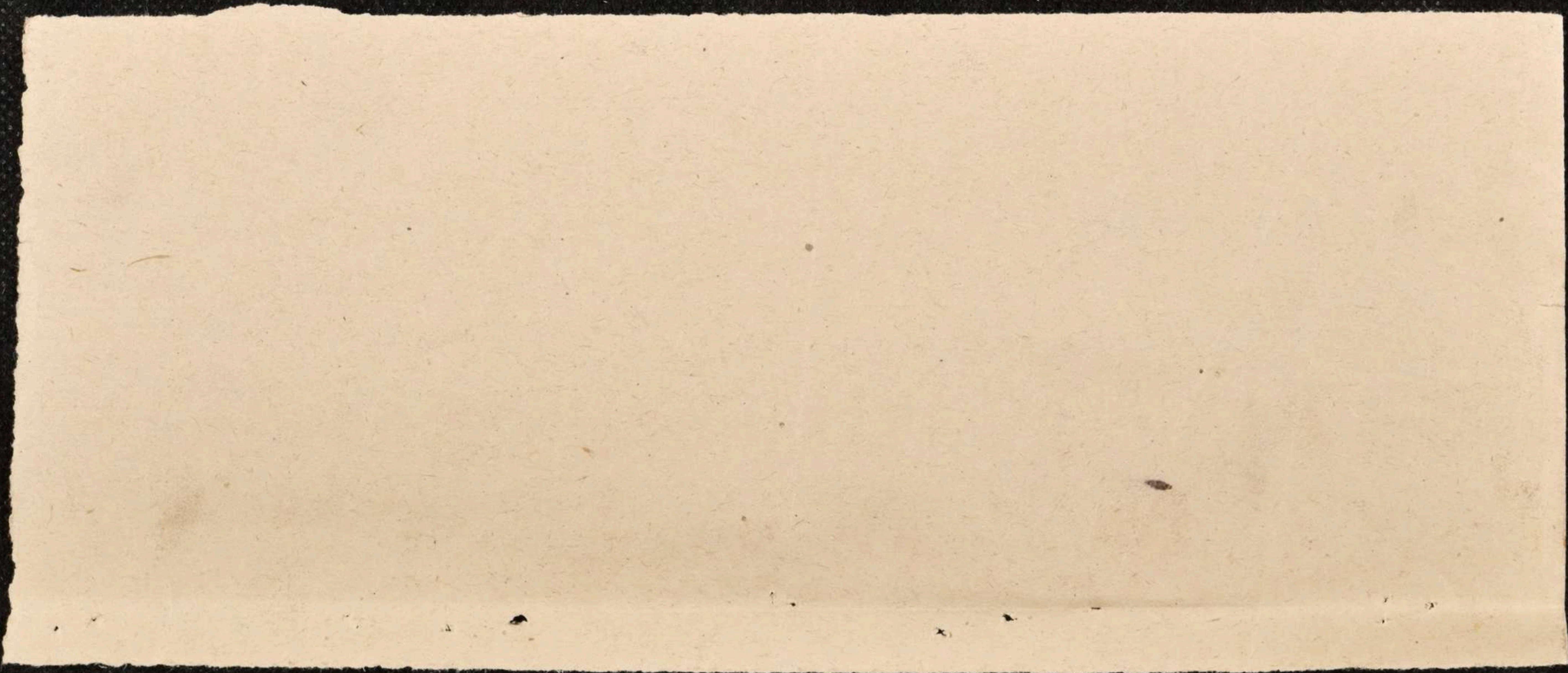
(Dies ist kein Personal-Ausweis und erlaubt keine Vorrechte).
(This is not an identity document and allows no privileges).

Характеристика
Дача на уволение с. Поневка
Марии Николаевны рожд. 1924 года.
С 8 лет училась в школе по 1941, где окончила
10 классов. В период немецкой оккупации работа-
ла в общине по хозяйству. В 1942 г. добровольно
выехала в Германию, где находилась до 1946 г.

Председатель

Секретарь

Галкина



КРЕДИТ	ДЕБЕТ	КРЕДИТ	ДЕБЕТ	КРЕДИТ	ДЕБЕТ	КРЕДИТ	ДЕБЕТ	КРЕДИТ	ДЕБЕТ	КРЕДИТ
	1082 34	547 97				589 74				11

Секретно

Кошотонское Голмвд

Эксплуатационное 6 42

Дело N 692

на репатриированного

Бабуш 59 10
Мария Евсеховна 139

1 89

70 76

6 25

1 18

55

55

307 95

345 14

4 48

5229 57 1138

90 44

339 1.6

27

3 86

5

[illegible]

465 94

УРСР

Бондурська с/р
Контотонського
Району

З травня 1946р

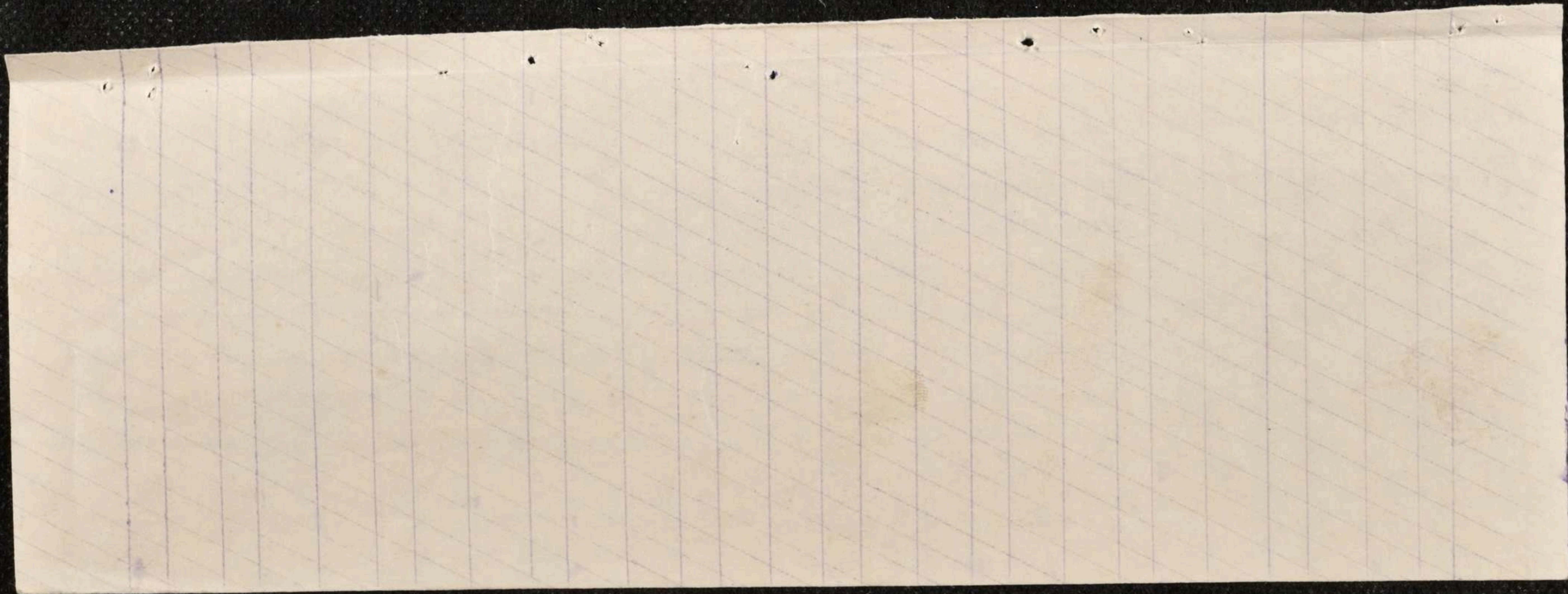
60/1

Характеристика

Виданої на цю с. Бондурів Габриєлю Марію
Евтуховну внаслідок, що її батьки по революційно-
революційній і після революційній діяльності, а з 1931 року
контотонники. Під судом не були і процесів ~~в~~ незалеж-
ності, батьки в землі Німечкській окупованій Німечкою
суб'єктами, мали ~~у~~ убитої в землі бомбардування
німецької авіації в 1943р. В землі Німечкській окупованій
в с. Бондурях з Габриєлем М. Б. поточної поведінки не
помічено

Головою сім'ї внаслідок ~~Килим~~
Секретар ~~Саме~~

Ф



Братской дачи
г. р. Канотай 1946 года 19 мая
Я О/уполномоченный О/б Канотайского ВО НКВД.
Кемпник Бийко дачи в Канотайе свидетелем упрямости

Бадик Андрей Евгеньевич
Сене. 1920 года уроженки
и жительницы Сены Сахны
Канотайского района Сене-
Кай области, Украинской, укра-
инской не закончен высшего
образования, не сущего

Предуказанное об ответственности за фальсифици-
рованных показаний по ст. 89 УК РСФСР.

Вопрос Где вы проживали и кем занимались в Германской оккупации?

Ответ Проживала в Сене Сахны Канотайского района, работала в родстве 1945 по 1946 году.

Вопрос Вызывались ли вы в Германскую или Немецкую оккупацию?

Ответ В Германскую или Немецкую оккупацию и другие карательные органы не вызывались.

Вопрос Когда и при каких обстоятельствах вы попали в Германскую оккупацию?

Ответ В Германскую оккупацию 29 августа 1942 года добровольно.

Вопрос Это вас побуждало добровольно выехать в Германскую оккупацию?

Ответ Добровольно я выехала в Германскую оккупацию, что было связано с притеснением со стороны старшинок общины Николаевки Андрея Андреевича и его сына Николаевки Алены Андреевны.

Вопрос Где вы находились в Германской оккупации, в каких городах, лагерях или учебных заведениях и кем занимались?

Ответ В Германскую оккупацию 29 августа 1942 года в город Яссеновдорф, где была помещена работать в ресторане на кухню

Абдик

где и родился до освобождения

Вопрос Все действующим в Германии где именно и кто состоял или неактивен?

Ответ В Германии менз так же ни каких нешукных карательных органов не было и не действовало

Вопрос Кто с Вами вместе находился из Ниттен Канаттского района в Германии?

Ответ В Германии со мной вместе находились иттенская семья Озарти Трабиг Марин и ее не знаю

Вопрос Вайскамп какого государства вы были освобождены какого числа и в какой лагерь вы вернулись вместе были неграбители?

Ответ Освобожден Американскими войсками 17 апреля 1945 года и был помещен в лагерь Герард Восселдерер, на территории занятой Советскими войсками был переправлен 23 января ¹⁹⁴⁵ в город Криков Ангел, на родину прибавил 30 ноября 1945 года

Вражеские слова займем верно и мне займем М.Б.Б.Б.

Получили в руки ноты сержант Обб Канаттского ЗОНКВД кантатан и вы

Справка

Бадиг Мария Эвтиховна 1820 года рожд. и проживает по улице Копотенского в Гомеле, как репатриант прибывшая из Германии 30/11-1945 г.

24/11-1947. Кан. Копотенский Гомель кантон

/ Либерман

111

~~8 12~~

~~Справка на 100000~~

~~Справка на 100000~~

Архивное	фд	46629
пересмотрено в соответствии	ном	ПРИКАЗ СССР № 00750
и оставлено для дальнейшего	ия	МВД в агентурной фонде
как	находивши. в американ. зоне	
справочном	Сотраженном из оперативно-	
Пересмотрено	Км	Вид: Власов)
Согласно	)	
Материал	)	
Нач. 5	)	
12 / 17	Заведующий (Руденко)	

Транспорт.

ЗАВЕРИТЕЛЬНАЯ НАДПИСЬ	
В данном деле пронумеровано	171
Секретариат	
24.03.1942	
Должность	
Подпись	<i>[Signature]</i>

ЗАВІРЯЮЧИЙ НАДПИСЬ	
В даній справі пронумеровано	14
(Секретариат)	
9.12.1942	
Посад:	Артемий 5 клас
Голова	<i>[Signature]</i>

На 5 арж. - фото

"Перевірено" 25.03.2026 Л

КОМІТЕТ
державної безпеки
Української РСР
УПРАВЛІННЯ
по Сумській області

КОМИТЕТ
государственной безопасности
Украинской ССР
УПРАВЛЕНИЕ
по Сумской области

„ _____ “ _____ 199 г.

№ _____
гор. Сумы